

SACRED HEART CHURCH

PRIESTS / SACERDOTES

Fr. Tesfaldet Asghedom, Pastor
Fr. Tesfaldet Tekie Tsada, Associate Pastor
Fr. George E. Horan, In Residence
Fr. Reynaldo Matunog, In Residence

RELIGIOUS EDUCATION/EDUCACIÓN RELIGIOSA

Celia González-Director
Corner of Baldwin & Workman—(323) 223-7571

Office Hours: Tuesday– Wednesday - Friday
9:30 am - 12:00 noon & 1:30 pm - 5:00 pm
Saturday—8:30 am. to 1:00 p.m.

SCHOOL / ESCUELA

Sacred Heart Elementary School
Sr. María Elena Gutiérrez, O.P. - Principal
www.sacredheartla.org
2109 Sichel Street—(323) 225-4177 Fax: (323) 225-2615

NURSE OFFICE / OFICINA DE LA ENFERMERA:

Ana Murillo, Registered Nurse—QueensCare
Every Thursday from 8:00a.m.-1:00 p.m.

FOOD BANK

The *first* and *third* Thursday of each month
9:30 a.m. to 12:30 p.m. in back of the auditorium

MASSES:

Saturday: 8:00 am (*Spanish*) - 5:30 pm (*English*)
Sunday: **English**—10:00 am
Spanish—7:00, 8:30, 11:30 am & 1:00pm
Weekdays: 8:30 am (*Spanish*)
Mondays: 8:30 am and 7:00 pm
(*except legal holidays*)

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT:

Fridays after the 8:30 a.m. Mass to 5:00 p.m.

CONFESSIONS: On Saturdays at 6:30 pm

BAPTISM:

On designated Saturdays, 9:00 am. To register please come to the Rectory and bring the child's original birth or hospital certificate. For information regarding the pre-baptismal class or other information, please call the Rectory Office.

WEDDINGS:

Please call the Rectory to set up an appointment with a priest at least six months in advance.

QUINCEAÑERAS: For information, call the rectory.

SICK CALLS / FUNERALS: Please call the Rectory.

RECTORY / RECTORÍA

2210 Sichel Street
Los Angeles, CA 90031
Sichel and Baldwin Streets (Lincoln Heights)

Telephone: (323) 221-3179

Fax: (323) 221-3613

E-mail: parish-4180@la-archdiocese.org

www.sacredheartchurchla.org

OFFICE HOURS

HORARIO DE OFICINA:

Monday - Friday: 9:00 am - 1:00 pm

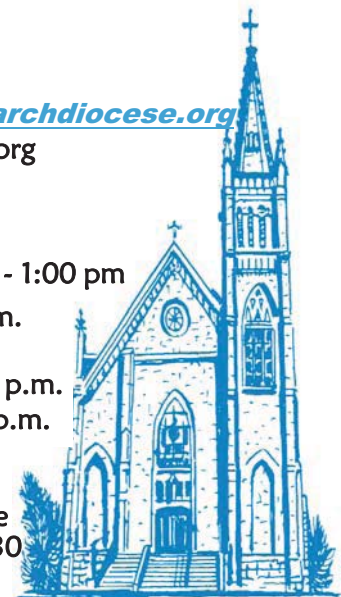
And from 2:00—8:00 p.m.

Saturday: 9:00 a.m.—5:00 p.m.

Sunday: 8:00 a.m.—3:00 p.m.

BANCO DE COMIDA

El *primer* y *tercer* jueves de cada mes 9:30 a.m. a 12:30 p.m. atrás del auditorio



MISAS:

Sábado: 8:00 am (*español*) y 5:30 pm (*inglés*)
Domingo: **Inglés**—10:00 am
Español—7:00, 8:30, 11:30am y 1:00 pm
Lunes: 8:30 am y 7:00 pm (*excepto días festivos*)
Entre Semana: 8:30 am (*español*)

EXPOSICION DEL SANTISIMO:

Viernes después de la Misa de 8:30 a.m. hasta 5:00pm

CONFESIONES: Sábados a las 6:30 pm

BAUTISMOS:

Ciertos sábados a las 9:00 am. Para registrarse, venga a la Rectoría y traiga el acta de nacimiento original o el registro del hospital del niño/a. Para información sobre la clase pre-bautismal u otra información, llame a la Oficina de la Rectoría.

BODAS:

Por favor llame a la Rectoría para hacer una cita con un sacerdote por lo menos seis meses de anticipación.

QUINCEAÑERAS: Para información, llame a la Rectoría.

ENFERMOS/ FUNERALES: Para información, llame a la Rectoría.

THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

The greatest among you must be your servant.

— Matthew 23:11



TRIGÉSIMO PRIMER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

El mayor de entre ustedes sea su servidor.

— Mateo 23:11

NATIONAL VOCATIONS AWARENESS WEEK

PRAY FOR PRIESTLY VOCATIONS

Father, in every generation you provide ministers of Christ and the Church. We come before you now, asking that you call forth more men to serve our Archdiocese in the ministerial priesthood. Give us priests who will lead and guide your holy people gathered by Word and Sacrament. Bless us with priestly vocations so that we can continue to be a truly Eucharistic Church, strengthened in our discipleship of Jesus Christ, your Only Son. Raise up, we pray, men who are generous in their service, willing to offer their lives and all their gifts for your greater glory and for the good of your people. We make our prayer in the presence and power of the Holy Spirit, through Christ, Our Lord. Amen

SEMANA PARA PROMOVER LAS VOCACIONES

ORACIÓN POR LAS VOCACIONES SACERDOTALES

Padre Celestial, en cada generación tú regalas a tu Iglesia nuevos ministros de Cristo. Nos ponemos en tu presencia para Pedirte que llames a más hombres al servicio de nuestra Arquidiócesis en el sacerdocio ministerial. Danos sacerdotes que puedan mostrar el camino y guiar a tu pueblo santo reunido por la Palabra y los Sacramentos. Bendícenos con vocaciones sacerdotales que nos ayuden a seguir siendo verdaderamente una Iglesia Eucarística, fortalecida en nuestro discipulado de Jesucristo tu Único Hijo. Concédenos, te lo pedimos, hombres que sean generosos en el servicio, deseosos de ofrecer sus vidas y todos sus dones para tu mayor gloria y para el bien de tu pueblo. Te lo pedimos Padre en la presencia poderosa del Espíritu Santo y en el nombre de Jesucristo Nuestro Señor. Amén.



VETERANS DAY
Friday, November 10

HERO, DEDICATION, COURAGE

Remembering with you the beauty of a life past but not forgotten.
We Celebrate those who have preserved the spirit and promise of America

(The Rectory Office will be closed)

DÍA DE LOS VETERANOS
Viernes, 10 de Noviembre

HÉROE, DEDICACIÓN, Y VALENTÍA

Recordando con todos la belleza de una vida anterior pero no olvidada.
Celebramos a quienes han preservado el espíritu y la promesa de América

(La oficina parroquial estará cerrada)



DID YOU KNOW?

Disasters: Is your family prepared? - Families may become separated during the chaos of a disaster, especially when evacuation is required. It is important to plan for your family's safety. Develop and regularly practice emergency plans at home with all family members and designate a location where your family could gather in the event of separation. For more tips, visit: <http://www.missingkids.com/Disasters>.



¿SABÍA USTED?

Desastres: ¿Está preparada su familia? - Las familias pueden separarse durante el caos de un desastre, especialmente cuando se requiere una evacuación. Es importante planear la seguridad de su familia. Desarrolle y practique regularmente planes de emergencia en el hogar con todos los miembros de la familia y designe un lugar donde su familia podría reunirse en caso de separación. Para obtener más consejos, visite <http://www.missingkids.com/Disasters>.

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK — SATURDAY, NOVEMBER 4 TO FRIDAY, NOVEMBER 10, 2017
INTENCIONES DE LA SEMANA — SÁBADO, 4 DE NOVIEMBRE HASTA EL VIERNES, 10 DE NOVIEMBRE 2017

SATURDAY/SABADO, 11/04		St. Charles Borromeo; First Saturday
8:00 A.M.	Las Animas, Manuel García Mendoza+, Ma. Del Refugio Zúñiga+,	
5:30 P.M.	All Souls	
SUNDAY /DOMINGO, 11/05 Thirty-first Sunday in Ordinary Time; National Vocation Awareness Week; Daylight Saving Time ends		
7:00 A.M.	Las Animas, Guadalupe Mercado+, Alfredo Guzmán+, Alfredo Guzmán Jr. (Int), Arturo Escandón+	
8:30 A.M.	Las Animas, Mercedes Villaseñor+, Salvador Villaseñor, Trinidad Curiel+, Mario Larios+, Aurora Guzmán+, Linda Valenzuela (cumpleaños), Delfina González+	
10:00 A.M.	All Souls	
11:30 A.M.	Las Animas, Manuel García Mendoza+, María Del refugio Zúñiga+, Juan Perez Linares+, Dolores Perez Cota+, Benjamín Perez Hernández+, Margarita Linares+, Jesús Artega+, María Tello+, Eugenio Torres Sandoval+, Raquel Campos Aguirre (salud), Arturo Escandon+	
1:00 P.M.	Guadalupe Soto+, (4 aniversario), Socorro Gamero+	

MONDAY / LUNES, 11/06	
8:30 A.M.	Las Animas
7:00 P.M.	Las Animas
TUESDAY / MARTES, 11/07 Election Day	
8:30 A.M.	Las Animas
WEDNESDAY /MIERCOLES, 11/08	
8:30 A.M.	Gilberto Villalpando+, Lupita Villalpando+, Juanito Villalpando+, Miguel Villalpando+, Juana Villalpando+, Lupito Rodríguez+, Aurelia Alvarado+, Maria Alvarado+
THURSDAY / JUEVES, 11/09 The Dedication of the Lateran Basilica	
8:30 A.M.	La Animas
FRIDAY / VIERNES, 11/10 St. Leo the Great	
8:30 A.M.	Las Animas

GIVE THANKS TO OUR LORD

Thanksgiving Day is fast approaching, **November 23rd**. We depend on your donations! To prepare for this special day, we are in need of:

- individuals to cook turkeys
- Pies



Please leave donations at the rectory office. Turkeys to be cooked at home may be picked up on Sunday, November 19th in front of the church after each Mass and return cooked on Thanksgiving day before 8:00 a.m.

DAR GRACIAS A NUESTRO SEÑOR

El **Día de Acción de Gracias** se acerca rápidamente, **23 de noviembre**. Dependemos de sus donaciones! En preparación para este día tan especial, se necesita lo siguiente:

- personas para cocinar el pavo —Pasteles
- Favor de dejar las donaciones en la oficina de la rectoría. Los pavos para cocinar en casa se pueden recoger el domingo, 19 de noviembre enfrente a la Iglesia después de cada Misa y devolverlo cocinado el día de Acción de Gracias antes de las 8:00 de la mañana.

WE DEPEND ON YOUR DONATIONS!

Please indicate your donation by placing a check mark, clipping and returning to the rectory office. Thank you!

Turkey Pies Cooked Turkey at home How many?

Please leave donations at the rectory office. Turkeys to be cooked at home may be picked up on Sunday, November 23rd in front of the church after each Mass and return cooked on Thanksgiving day before 8:00 a.m. Our Lord will reward your generosity!

Name: _____

Phone: _____ Envelop #: _____

¡DEPENDEMOS DE SUS DONACIONES!

Por favor indique su donación colocando una marca indicando su donación, recorte y regrese la forma a la oficina de la rectoría. ¡Gracias!

Pavo Pastel Cocinar Pavo en Casa ¿Cuántos?

Favor de dejar las donaciones en la oficina de la rectoría. Los pavos para cocinar en casa se pueden recoger el domingo, 23 de noviembre enfrente a la Iglesia después de las Misas y devolverlo cocinado el día de Acción de Gracias antes de las 8:00 de la mañana. ¡Nuestro Señor recompensa su generosidad!

Nombre: _____

Teléfono: _____ # de Sobre: _____

THE TOTAL COLLECTION FOR THE WEEKEND



OCTOBER 22 WAS: \$4,016
 SECOND COLLECTION: \$1,171
 OCTOBER 29 WAS: \$4,791
 SECOND COLLECTION: \$655

LA COLECTA TOTAL DEL FIN DE SEMANA

22 DE OCTUBRE FUE DE: \$4,016
 SEGUNDA COLECTA FUE DE: \$1,171
 29 DE OCTUBRE FUE DE: \$4,791
 SEGUNDA COLECTA FUE DE: \$655

